

報道関係者各位

2008年3月17日

会社名 アウンコンサルティング株式会社  
代表者名 代表取締役 信太明  
(コード番号 2459 東証マザーズ)  
問合せ先 取締役常務執行役員  
坂田 崇典  
TEL 03 - 3239 - 2727

検索エンジンマーケティング業務 チケット制オーダーシステム 「SEM チケット」

## 多言語(英語・中国語)サービス開始

～ 11の国と地域に対応。翻訳費用は一切不要 ～

検索エンジンマーケティング(SEM)を手がけるアウンコンサルティング株式会社(本社:東京都千代田区、代表取締役:信太明 以下、アウンコンサルティング)はこのたび、検索エンジンマーケティング(以下、SEM)の運用業務を、必要な時に必要な分だけチケット制でご発注可能な「SEM チケット」のサービスにおいて多言語(英語・中国語)サービスを開始いたしましたので、ここにお知らせいたします。

### 「SEM チケット」多言語(英語・中国語)サービスについて

アウンコンサルティングでは、SEM の運用業務についてア・ラ・カルト形式でご発注いただける、「SEM チケット」の販売を行ってまいりました。SEM は、その高い費用対効果から大きな支持を集めて参りましたが、運用効率を最大に高めるためには、多岐にわたる運用実務をクリアする必要があります。そこで、ご意向があらながらもこれまで SEM をご導入されてこなかった企業様や、既に内製で運用しているものの、更に運用実務の効率化を高めた企業様向けに販売させていただいたのが、「SEM チケット」です。

そして今回、アウンコンサルティングはこの「SEM チケット」サービスにおいて多言語サービスを開始いたしました。対応言語は「英語」「中国語(簡体字)」「中国語(繁体字)」の3言語。対応エリアは、アメリカ合衆国、中国、香港、台湾、シンガポール、カナダ、イギリス、オーストラリア、ニュージーランド、インド、フィリピンの11の国と地域。今回開始する多言語サービスでは、外国語ウェブサイトにおけるP4P(1)運用の核となる業務をサポートします。海外でビジネスを展開する企業様のグローバルサイトや訪日外国人向けウェブサイトなど、外国語ウェブサイトにおけるP4P運用業務のサポートとしてご活用いただき、発注から3営業日以内に納品を完了いたします。

SEM のパイオニアとして日本国内、英語圏、中国語圏で蓄積してきた知見を背景に各マーケット(社会・経済・文化・IT事情)を理解した専任のオペレーターによって品質管理しています。

「SEM チケット」多言語(英語・中国語)サービスの詳細

サービス内容	詳細	言語
キーワード作成	キーワード作成は、見込み客の囲い込みに重要なコアキーワードやロングテールに該当するスモールキーワードを業界の特性に合わせ、ご指定いただいたサイト・ページを基に作成いたします。	英語 繁体字 簡体字
カテゴリー作成	カテゴリー作成は、検索ユーザーに合った広告が掲載されるように、検索意図や属性別に分類します。	英語 繁体字 簡体字
キャッチコピー作成	キャッチコピー作成は、ご指定いただいたサイト・ページを基にご提供するサービスのメリットを把握し、検索ユーザーの心理的な背景と絡めて効果的なキャッチコピーを作成します。	英語 繁体字 簡体字
リンク先選定	リンク先の選定は、ご指定いただきましたサイトから、広告文との関連性が高く、検索ユーザーが求めている情報に最も合致するページを選定いたします。	英語 繁体字 簡体字
クリエイティブ登録	クリエイティブ登録は、P4P チケットで作成した各データの登録業務を代行いたします。	英語 繁体字 簡体字
パフォーマンス集計	パフォーマンス集計は、各基礎データから注視すべき項目を抜き出し、見やすくわかりやすいグラフ付きレポートを作成・ご提供します。	英語 繁体字 簡体字

1 「P4P(ピーフォーピー)」

検索キーワードに連動して検索結果ページに表示される広告(検索連動型広告)、及び Web ページの意味・内容を解析し自動的に配信・表示される広告(コンテンツ連動型広告)の総称を指す。

-----  
アウンコンサルティング株式会社

事業内容 検索エンジンマーケティング(SEM)、マーケティング領域に関するコンサルティング業務

設立年月日 1998年6月8日

本社所在地 東京都千代田区三崎町 2-9-18 TDCビル

代表者 代表取締役 信太 明

資本金 339,290千円

お問合せ コミュニケーショングループ:直井

Tel: 03-3239-2890 / Mail: sp@ auncon.co.jp

会社 URL <http://www.auncon.co.jp>